



勞工事務局

Direcção dos Serviços para os
Assuntos Laborais

聘用家務工作外地僱員申請

Pedido de contratação de trabalhador não residente doméstico

勞工事務局專用 • Espaço reservado à DSAL

1. 申請類別 (請選其中一項) • Tipo de pedido (Por favor seleccione uma das seguintes opções)

<input checked="" type="checkbox"/> 輸入 — 1 名家務工作外地僱員 <input checked="" type="checkbox"/> Importação — 1 trabalhador doméstico não residente	<input type="checkbox"/> 續期 — 1 名家務工作外地僱員 <input type="checkbox"/> Renovação — 1 trabalhador doméstico não residente 獲批准之批示編號 N.º do despacho de autorização
--	---

2. 申請人資料 • Informações do requerente

姓名 • Nome CHAN TAI MAN	
婚姻狀況 • Estado Civil <input type="checkbox"/> 未婚 Solteiro/a <input checked="" type="checkbox"/> 已婚 Casado/a <input type="checkbox"/> 分居 Separado/a <input type="checkbox"/> 離婚 Divorciado/a <input type="checkbox"/> 鰥寡 Viúvo/a	
身份證明文件 Documento de identificação	<input checked="" type="checkbox"/> 澳門居民身份證 BIR <input type="checkbox"/> 外地僱員身份認別證(專業僱員) TITNR (TNR especializado) <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Outro (Por favor especifique)
證件編號 N.º do documento de identificação 1234567(8)	
地址 • Morada do requerente	
<input checked="" type="checkbox"/> 澳門 Macau <input type="checkbox"/> 氹仔 Taipa <input type="checkbox"/> 路環 Coloane	街名 Rua AVENIDA DE MACAU 大廈名稱 Edifício EDF. MEI MEI 期/座 Bloco -- 層數 Andar R/C 門牌 N.º 123 單位(座/室) Fracção B
聯絡電話 • N.º de telefone de contacto	
手提 • Telemóvel 61234567	住宅 • Residência 28282828 辦公室 • Escritório 88282828
與申請人同住之家庭成員人數 (不包括申請人) N.º de membros do agregado familiar que habitam com o requerente (não inclui o requerente)	
未成年 • Menores 2 成年 • Maiores 1	
收入來源 Fontes de rendimento	申請人每月個人收入(澳門元) Rendimento do requerente (MOP/mês) XXXXX.XX 每月家團總收入(澳門元) Rendimento total do agregado familiar (MOP/mês) XXXXX.XX

3. 提供的條件 • Condições a oferecer

擬訂合同期限 Prazo pretendido para o contrato	<input checked="" type="checkbox"/> 年 1 <input type="checkbox"/> 月 Mês <input type="checkbox"/> 期間 Ano(s) (Meses) Período	每月基本報酬* (澳門元) Remuneração de base mensal* (MOP) XXXX.XX
住宿 Alojamento	<input checked="" type="checkbox"/> 由僱主提供(於工作地點內居住) Assegurado pelo empregador (no local de trabalho)	<input type="checkbox"/> 僱主每月支付金額(澳門元) Montante mensal pago pelo empregador (MOP)
工作地點 (只選一項) Local de trabalho	<input checked="" type="checkbox"/> 與申請人地址相同 Endereço do requerente <input type="checkbox"/> 其他地址 Outro endereço	
(Selecione apenas um)	安排在其他工作地點之理由 Justificação da necessidade de um local de trabalho diferente	
<small>* 為《勞動關係法》第 59 條所指的基本報酬，但不包括該條第 1 款(2)、(3)及(8)項所指的超時工作報酬、夜間工作或輪班工作的額外報酬、雙糧或其他同類性質的定期給付；亦不包括僱主每月向外地僱員支付以確保其住宿權利的金額。 * Remuneração de base prevista no artigo 59.º da "Lei das relações de trabalho", excluindo a remuneração de trabalho extraordinário, o acréscimo por prestação de trabalho nocturno ou por turnos, o 13.º mês de salário ou outras prestações periódicas de natureza semelhante e o montante mensal pago pelo empregador para assegurar o direito de alojamento do trabalhador não residente.</small>		
申請人簽署 Assinatura do requerente		A assinatura tem que coincidir com a que consta no documento de identificação

4. 申請理由 (請附上支持申請理由之文件影印本)

Justificação do pedido (Anexe fotocópia dos comprovativos para suporte do pedido)

- 照顧幼兒(12歲或以下) • Para cuidar de crianças (de idade igual ou inferior a 12 anos)
- 照顧父母(65歲或以上) • Para cuidar de parentes idosos (de idade igual ou superior a 65 anos)
- 申請人患病 • Por motivos de saúde do requerente
- 家屬患病 • Por motivos de saúde do agregado familiar
- 其他 (請註明) • Outras (Por favor especifique)

5. 通訊語言及聯絡方式 • Língua de comunicação e meios para contacto

- | | | | | | |
|----------------|---|--------------|--|----------------|----------------|
| 通訊語言
Língua | <input checked="" type="checkbox"/> 中文 • Chinês | 聯絡方式
Meio | <input checked="" type="checkbox"/> 短訊 • SMS | 手提 • Telemóvel | (853) 61234567 |
| | <input type="checkbox"/> 葡文 • Português | | <input type="checkbox"/> 電郵 • E-mail | 電郵地址 • E-mail | |
| | | | <input type="checkbox"/> 郵遞 • Correio | | |

6. 收集個人資料 • Recolha de Dados Pessoais

- 表格所填寫之個人資料，僅為用作處理外地僱員申請之用。
Os dados pessoais constantes dos formulários são utilizados somente para efeitos de tratamento do pedido de trabalhadores não residentes.
- 為履行法定義務，本局所收集之個人資料可能被轉移到其他公共實體或司法機關，該等實體或機關在處理有關個人資料時，亦需符合相關法律的規定。
Para o cumprimento de obrigações legais, os dados pessoais recolhidos pela Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais poderão ser transferidos para outras entidades públicas ou órgãos judiciais, devendo estes, no tratamento dos dados pessoais, observar as disposições legais aplicáveis.
- 根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》第十一條的規定，資料當事人有權透過書面申請查閱或更正上述所填報的個人資料，或直接向接收由本局轉移有關個人資料的其他公共實體或司法機關作出查閱及更正該等個人資料。
Nos termos do artigo 11.º da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), o titular dos dados tem o direito de requerer o acesso ou a rectificação dos dados pessoais acima preenchidos, mediante requerimento escrito ou pedido directo às entidades públicas ou órgãos judiciais, para onde foram transferidos os seus dados pessoais.

7. 申請人聲明 • Declaração do requerente

本人謹聲明遵守所有澳門特別行政區現行勞動法例，尤其第 21/2009 號法律《聘用外地僱員法》。

Declaro que observarei a legislação laboral vigente na RAEM, designadamente o disposto na Lei n.º 21/2009 (Lei da contratação de trabalhadores não residentes).

本人謹聲明在本表格內所填報的內容及所提交的一切文件均屬真實及最新，並同意將有關資料交予相關部門作查證之用。
Declaro que todas as informações prestadas neste impresso, incluindo os documentos anexados, são verdadeiras e actuais, dando o meu consentimento para que os mesmos sejam remetidos às autoridades competentes para efeitos de verificação e investigação.

申請人簽署

Assinatura do requerente

陳大友 Chan Jai Man

A assinatura tem que coincidir com a que consta no documento de identificação

日期
Data 14/05/2018